

Ś GŁOS Świdnika

TYGODNIK

NR 35(1893) 4.09.2009r. CENA 1 zł (w tym 0% VAT)

db kredyt gotówkowy

Weź gotówkę!

Pozbądź się starych rat z innych banków.

Przy okazji zamienimy Twoje stare raty z innych banków na jedną niższą. Zapytaj o szybki kredyt bez poręczenieli.

Placówka db kredyt:
Świdnik, ul. 3 Maja 1
tel. (081) 748 89 70

To bank dobrych kredytów.
Grupa Deutsche Bank

db kredyt

Deutsche Bank PBC S.A. Centrala, Al. Armii Łukowej 26, 00-609 Warszawa



SKOK ŚWIDNIK



Witaj, szkolo!

- Ja, uczeń klasy pierwszej, słuchając uroczystości być dobrym Polakiem, dbać o dobre imię swojej klasy i szkoły. Będę uczyć się w szkole, jak kochać Ojczyznę, jak dla niej pracować, kiedy urosnę. Będę się starał być dobrym uczniem, swym zachowaniem i nauką sprawiać radość rodzicom i nauczycielom - tymi słowami, pierwszego września, 70 dzieci z klas pierwszej Szkoły Podstawowej nr 3 im. T. Kościuszki w Świdniku rozpoczęło rok szkolny 2009/2010. Uroczystego pasowania na uczniów dokonał Marek Kwiecieński, dyrektor SP 3.

Victory

Szkoła Języków Obcych

małe grupy



różne poziomy

angielski
francuski
hiszpański
niemiecki
włoski

native speakerzy

Świdnik

Szkoła Podstawowa nr 7

081 473 56 86
513 130 427Sekretariat:
I piętro obok sali 114

www.victory.lublin.pl

Zapisy: Mickiewicza 1 lub telefonicznie



uczymy dzieci

pomagamy gimnazjalistom

przygotujemy do matury lub FCE

Tomasz Chwateczyk
751-58-28 601-27-00-87

REKLAMA

pokojowe, kuchenne, tapicerowane

Meble

pokojowe, kuchenne, tapicerowane

Piaski, ul. Partyzantów 37 (za szkołą)
czynne: pn.-pt. godz. 8.00 - 17.00
sobota 8.00 - 15.00
tel. (081) 582 11 07

Milejów, ul. Kasztanowa
czynne pn.-pt. godz. 8.00-16.00
sobota 8.00 - 13.00
tel. (081) 757 40 15

PORADNIA DLA KOBIEĆ



USG

TRÓJWYMIAROWE

Świdnik, ul. Norwida 2 tel. 081 751 54 54

Posezonowa wyprzedaż przyczep

CENA (brutto) 1.650 zł

1.299 zł



ŚWIDNIK TRADE Sp. z o.o.

21-045 Świdnik
Al. Lotników Polskich 1
tel. +48 081 4680916
fax +48 081 4680915

www.trade.swidnik.pl

Dopuszczalna masa całkowita	500 kg
Dopuszczalna ładowność	340 kg
Wymiary gabarytowe przyczepy	2,60 x 1,54 x 0,77 [m]
Wymiary skrzyni ładunkowej	1,65 x 1,12 x 0,32 [m]
Zawieszenie	Oś skrętna ALKO
Koła	145R10
Rama	Blacha ocynkowana
Podłoga	Blacha ocynkowana
Burty	Blacha ocynkowana
Dyszel	Typ V, profil z blachy ocynkowanej



NOWOŚĆ!!!

KARTY
SIĘĆ BANKOMATÓW SKOK 24



Pracowite wakacje

Jeżeli ktoś tego lata wybrał się na urlop poza Świdnik, po powrocie zauważył ekipy budowlane w wielu nowych punktach miasta. Przy Szkole Podstawowej nr 5 rozpoczęto budowę skate parku. Przygotowano podbudowę i montowane są urządzenia. Pozostało wykonanie nawierzchni obiektu i prac wykończeniowych. W październiku młodzi świdniczanie będą mogli z niego korzystać. Inwestycja kosztowała 480 tysięcy złotych.

Klonowa etapami

Mieszkańcy osiedla Brzeziny na razie narzekają na wykopy, trudności w wygodnym poruszaniu się ul. Klonową, ale inwestor obiecał, że w tym roku skończy większość prac. Budowę podzielono na dwa etapy. Pierwszy rozpoczęto od ul. Kusocińskiego do ul. Wysznińskiego. – Powstaje kanalizacja deszczowa, nawierzchnia oraz wygodny parking przy kaplicy p.w. św. Kingi – mówi **Magdalena Kurowska**, naczelnik Wydziału Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji Urzędu Miasta. – Drugi etap budowy ul. Klonowej

Na Brzezinach powstaje także ul. Jaworowa i Grabowa. Ogłoszono przetarg na budowę sieci ulic w pierwszej części osiedla. Będą to ulice: Cisowa, Cedrowa, Cyprysowa, Hryniewicza. Realizację inwestycji przewidziano na 2 lata. Jej ukończenie sprawi, że poruszanie się w południowej części miasta będzie wygodniejsze.

Duże zainteresowanie mieszkańców obu części Brzeziny wzbudziły ostatnie prace ziemne na górze obok osiedla TBS Lokum. Nie oznaczają jednak kolejnej inwestycji, a raczej porządkowanie zaniedbanego terenu. Wykoszono chwasty, wykarczowano krzaki, które były azylem dla amatorów alkoholu i innych używek. Zimą góra nadal będzie atrakcją dla najmłodszych.

W centrum Świdnika rozpoczęła się przebudowa ulic: Kochanowskiego, Konopnickiej i Tuwima. Lada moment ogłoszony zostanie przetarg, a inwestycję zaplanowano na 2 lata.



Projektuj i buduj

W osiedlu Olimpijczyków trwają zaawansowane prace związane z budową ul. Czecha. Także w tym roku oddana zostanie do użytku ul. Cicha na Adam polu. – Obie wykonywane są na zasadzie „projektuj i buduj”, czyli jednej firmie zleciłmy zaprojektowanie i wykonanie inwestycji – wyjaśnia Magdalena Kurowska. – To szybkie i bardzo dobre rozwiązanie w przypadku mniejszych inwestycji. Wykonawcę całego przedsięwzięcia, a mianowicie sporządzenie dokumentacji projektowej, uzyskanie pozwolenia na budowę oraz wykonanie prac budowlanych, wyłania się w drodze jednego przetargu. W ten sam sposób powstaną, w tym roku, zatoka autobusowa i miejsca postojowe

nowej rozpoczęto od al. Lotników Polskich. Tu kładziona jest kanalizacja sanitarna, a później deszczowa. To jedna z ważniejszych i kosztowniejszych inwestycji. Ułatwi poruszanie się po mieście, gdyż połączy trzy najważniejsze świdnickie arterie – al. Lotników Polskich, ul. Wysznińskiego i ul. Kusocińskiego. Przede wszystkim jednak umożliwi łatwiejszy dojazd do południowej części Świdnika, w której powstaje coraz więcej bloków i domków jednorodzinnych. Koszt przedsięwzięcia to około 14 mln zł.



Budowę ulicy Klonowej rozpoczęto z obu jej krańców: od ulicy Kusocińskiego i alei Lotników Polskich.

przy ul. Okulickiego.

Trwają prace wykończeniowe w mieszkaniach socjalnych przy ul. Hotelowej. Ukończono elewację, układana jest glazura, terakota. Montowane są grzejniki, wanny, zlewy. Najpóźniej w pierwszym kwartale 2010 roku wprowadzą się tu lokatorzy.

Diametralnie zmieniło się otoczenie Szkoły Podstawowej nr 7. Ukończono boiska sportowe, bieżnię, plac zabaw dla młodszych uczniów. Powstały też parkingi. Całość otoczono solidnym ogrodzeniem. W ten sposób „Siódemka” ma najnowocześniejsze zaplecze sportowe w mieście.

Ogłoszono przetarg na inwestycję, która ucieszy wielu świdniczan. Na skrzyżowaniu ulic – Wysznińskiego i Niepodległości zamontowana będzie sygnalizacja świetlna. Planowany koszt tego przedsięwzięcia wyniesie około 320 tysięcy złotych.

– Generalnie jestem zadowolona z realizacji tegorocznych inwestycji – podsumowuje Magdalena Kurowska. – Zdarza się jednak niedotrzymanie terminów, a związane to jest głównie z wydłużeniem etapu projektowania.

Anna Konopka



Helikopter w ogniu

Fatum zawisło nad świdnickim lotniskiem. Dwa tygodnie po katastrofie wilgi, w niedzielę, 30 sierpnia spłonął prywatny, dwumiejscowy śmigłowiec EXEC. Jego właściciel, 44-letni mieszkaniec Jarosławia wykonywał lot treningowy. Ćwiczył tzw. zawis, gdy maszyna uległa awarii i spadła na ziemię, z kilku metrów. – Pilot próbował gasić helikopter, ale w obawie przed eksplozją musiał z niego wyskoczyć – relacjonuje **Paweł Belniak**, naczelnik Wydziału Operacyjno-Szkoleniowego Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Świdniku. – Płonący śmigłowiec gasiły dwa zastępy strażaków. Na szczęście pilot nie odniósł poważnych obrażeń. Ma lekko zranioną rękę oraz osmalone brwi i włosy. Na miejscu udzielono mu pomocy medycznej. Maszyna zupełnie spłonęła.

70. ROCZNICA WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ



1 września upamiętniliśmy 70. rocznicę wybuchu II wojny światowej. Kwiaty na Grobie Nieznanego Żołnierza złożyli kombatanzi, władze miasta i powiatu, a także uczniowie świdnickich szkół. Mimo upływu czasu, pamięć o wydarzeniach lat 1939 – 1945 pozostaje wciąż żywa.

Serdeczne podziękowania wszystkim, którzy wzięli udział w ostatniej drodze
Ś.P. Bogusława Kępki
składa żona z rodziną
Szczególne podziękowania dla chóru
męskiego pod dyktando Henryka Maruszaka.

„Głos Świdnika” – Tygodnik WSK PZL i Burmistrza Miasta Świdnik
Nakład: 1940 egzemplarzy.
Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1,
skr. poczt. 10, tel/fax 468-74-54
e-mail: glosswidnika@wp.pl

Druga „schetynówka”
w powiecie świdnickim

MŁODZIEJÓW – STRYJNO DO REMONTU

Starostwo Powiatowe w Świdniku otrzymało z budżetu państwa dofinansowanie na kolejną inwestycję w ramach „Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych 2008-2011”.

Projekt obejmuje remont 6 kilometrów drogi powiatowej Młodziejów – Klimusin – Stryjno oraz jej budowę na 3-kilometrowym odcinku Zegotów – Kolonia Anusin. Koszt inwestycji to około 4 miliony złotych. Dotacja z budżetu państwa wyniesie 1 milion 400 tysięcy złotych.

Jest to bardzo ważna droga, nie tylko dlatego, że łączy główne szlaki komunikacyjne powiatu świdnickiego, czyli krajową „17” z drogą wojewódzką Piaski – Żółkiewka – mówi **Michał Piotrowicz**, naczelnik Wydziału Rozwoju w Starostwie Powiatowym. – Korzystają z niej okoliczni producenci rolni, sadownicy, mleczarze, którzy muszą mieć dobry dostęp do swoich gospodarstw i upraw. Zgodnie z założeniami prace powinny rozpocząć się w drugiej połowie września, a zakończyć w listopadzie bieżącego roku.

Realizacja inwestycji poprawi także system transportowy oraz bezpieczeństwo komunikacyjne. Zapewni również wygodne połączenie dla jadących trasą „zamojską” i skręcających w kierunku Żółkiewki, bez konieczności przejazdu przez Piaski.

aw



Jak co roku 1 września, czyli początek roku szkolnego, niesie ze sobą wiele problemów dla dorosłych. Rodziców czeka duża wydatki.

- Najwięcej pieniędzy trzeba było wydać na podręczniki - mówi mama 12-letniego Radka. - Część kupiłam na targu, a resztę w księgarni. Ostatecznie musiałyśmy wydać 300 złotych. Jak co roku, najdroższe były podręczniki do języków obcych. Trzeba jeszcze dokupić zeszyty, piórniki, okładki, strój na lekcje wf. Na szczęście, plecak syn ma z ubiegłego roku. Jest w dobrym stanie, więc na tym zaoszczędzę. Gdybym jednak chciała kupić wszystko nowe, to wydałabym około 700 zł.

Kiedyś można było odkupić książki od znajomych, pożyczyc lub zaopatrzyć się w używane na targu. Dziś nie jest to już takie proste. Reforma skomplikowała sytuację i wprowadziła zamęt. Wiele podręczników, na przykład w pierwszej klasie podstawówki i gimnazjum, zmieniło się. Są już inaczej opracowane. Poza tym w różnych szkołach używa się różnych podręczników. Z tej sytuacji nikt nie jest zadowolony, prócz wydawców i Ministerstwa Edukacji.

- W księgarniach leżą sterty starych podręczników - mówi **Izabela Galecka**, kierownik księgarni „Libro” w Świdniku. - Nie wiadomo co z nimi robić, bo hurtownie nie chcą ich przyjąć. Nie wiemy też, ile zamówić nowych książek. Co gorsza, nikt z odpowied-

nim wyprzedzeniem nie poinformował, że zajdą aż tak drastyczne zmiany.

Jeśli chodzi o ceny, kształtują się one następująco. Za zestaw podręczników do szkoły podstawowej rodzic musi zapłacić kwotę rzędu 200-250 złotych. Do gimnazjum, od 200 do 400 złotych. Liceum rządzi się już swoimi prawami. Młodzi ludzie kupują raczej pojedyncze książki. Te, które będą im najbardziej potrzebne.

Oczywiście, do wydatków na podręczniki trzeba dodać całą gamę innych, niezbędnych rzeczy, bez których dziecko w szkole się nie obejdzie. Regułą jest, że przybory szkolne ozdobione bohaterami modnych kreskówek, komiksów są dużo ładniejsze, bardziej pożądane przez dzieci, ale i znacznie droższe.

W Świdniku, rodzice różnie sobie z tym radzą. Jeśli mają pieniądze, kupują od razu cały zestaw szkolny. Czasem trzeba poczekać na kolejną wypłatę.

Ludzie starają się ograniczać koszty, ale i tak przy każdym stoisku zostawiają po kilkaset, a minimum kilkadziesiąt złotych.

Część książek można kupić na stoiskach z używanymi podręcznikami. Na nowe, zarówno na targu jak i w księgarni, sprzedawcy dają rabaty, nawet 6 - 10%. Oszczędni mogą również szukać okazji na aukcjach internetowych.

Zeszyty, piórniki i cały zestaw innych niezbędnych przyborów, kupimy taniej podczas promocji w supermarketach.

Pomocna może być inicjatywa Urzędu Miasta w Świdniku, który stwarza możliwość ubiegania się o stypendium szkolne oraz zasiłek szkolny.

Stypendium otrzymają uczniowie szkół publicznych, jak również młodzież i dorośli, nie przekraczający 24 lat. Muszą oni jednak uczestniczyć w zajęciach kolegów nauczycielskich lub pracowników służb społecznych. Dochód nie może przekroczyć 351 zł netto na osobę w rodzinie. Potrzebne druki można otrzymać w kancelarii Urzędu Miasta, bądź jeśli komuś wygodniej, na stronie www.bip.swidnik.tensoft.pl.

Również PCK stara się wyżyć naprzeciw problemom rodziców. Przygotował już kolejny rok z rzędu, akcję „Wyprawka dla żaka”. Jej celem jest wsparcie uboższych rodzin, dla których koszt wyprawy jest nazbyt dużym problemem. Osoby takie są kierowane do PCK przez szkołę lub Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej.

W tym roku przygotowano 30 wyprawek. Nadal można się po nie zgłaszać. Składa się na nią plecak wraz z pełnym wyposażeniem dla żaka, czyli z piórnikiem, zeszytami, podręcznikami, plasteliną, długopisami. Koszt wyprawki, to kwota rzędu 70-80 złotych.

Skąd na to pieniądze? - Wszystko opiera się na datkach - mówi **Zdzisław Kardasiewicz**, prezes Zarządu Rejonowego PCK w Świdniku. - Wyprawek robimy tyle, na ile pozwalają fundusze. Aby skorzysta z akcji, trzeba się śpieszyć. Zakończy się ona 7 września.

UWAGA, ZŁODZIEJ NIE ŚPI!

Na szczęście, dla mieszkańców Świdnika, liczba skradzionych telefonów komórkowych, rowerów, torebek, neseserów z pieniędzmi i dokumentami jest coraz mniejsza. Wciąż jednak stanowi zmożenie policyjnych statystyk. Z dokumentów wynika, że co pewien czas, raz bądź dwa razy w tygodniu, powtarzają się kradzieże. Incydenty mają miejsce głównie na bazarze lub w sklepach. Ginią najczęściej portfele, torebki, oraz szaszetki z dokumentami. Często rowerów jest nieuważa, rozragnienie lub najwykresze lenistwo. Przedmioty kradzione są podczas zakupów z często otwartych torebek, z koszyków, gdy jesteśmy zajęci oglądaniem towarów. Jeśli zostawimy w aucie torebkę czy szaszetkę, natychmiast stają się smakowitem kradzieży dla złodziei. Najprostszym sposobem przeciwdziałania kradzieży - mówi sierżant **Magdalena Szczepanowska**, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Świdniku - jest przy-

słowiowe „bycie rozsądnym”, a przy okazji zapobiegliwym. Sami jesteśmy najlepszymi stróżami dla siebie. Nawet, jeśli po ulicy chodziłoby 100 policjantów, to nie mamy tylu stróżów prawa, żeby byli w każdym miejscu, w każdej chwili i przy każdym obywatelu. Jeżeli ktoś zostawia nieprzyjęty rower przed sklepem, sam stwarza okazję dla złodzieja. Lokalizowaniu takich przestępstw sprzyja cyfrowy monitoring, oznakowanie roweru i zwykła ostrożność, czyli przypinanie rowerów w wyznaczonych miejscach. Rower można przypiąć również do drzewa. Policja w takich sprawach jest wyrozumiała, choć to nie najlepsze rozwiązanie. Nie można przypinać roweru do klamek drzwi sklepowych. Nie należy także przywiązywać w tych miejscach psów. Pamiętajmy, że nawet najmlodszy czworonożny przyjaciel może okazać się agresywny. Podsumowując: dbajmy i pilnujmy naszych dóbr, a przede wszystkim bądźmy ostrożni i czujni.

Tobiasz Michalak

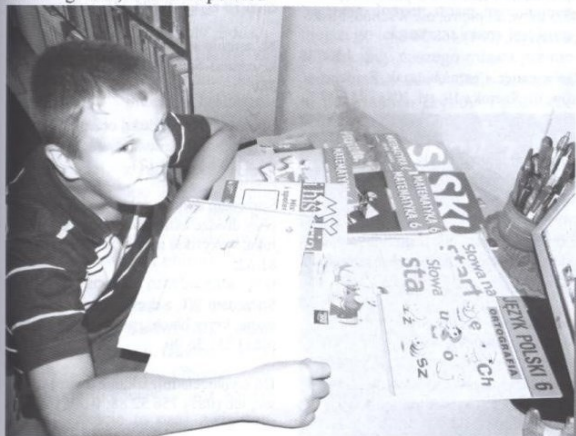
Arion na Białorusi

Nie lada wrzuseń dostarczyli rodakom zza wschodniej granicy członkowie męskiego chóru Arion, którzy w połowie sierpnia gościli na Białorusi. Ich występy towarzyszyły obchodom Święta Wojska Polskiego w Grodnie i Raduniu, partnerskim mieście Świdnika. Organizatorem wyjazdu był radny **Stanisław Kubiniec**, od wielu lat działający na rzecz Polaków na Białorusi: - Działalem na prośbę polskiego konsula, który potraktował naszą 26-osobową grupę wyjątkowo. Dostał bezpłatne wizy, wyjechał po nas do Polski, tak że granicę przekroczyliśmy szybko i bez kłopotów. Chórzyści, pod dyktando Henryka Maruszaka, zaśpiewali podczas mszy świętej w Grodnie, za co dostali gromkie brawa. Podczas pozostałych występów byli również bardzo gorąco przyjmowani przez słuchaczy.

W konsulacie odbył się koncert, którego wysłuchali tamtejsi Polacy. Była także obecna Andżelika Borys, prezes stowarzyszenia Polaków na Białorusi. Świdniczanin oklaskiwani byli na stojąco. Wiele osób podchodziło do chórzystów, by osobiście podziękować za chwile wspomnień i wrzuseń, jakie dostarczyli wykonywanymi pieśniami. - Myślę, że sierpniowe występy Ariona staną się początkiem muzycznej współpracy. Mam nadzieję, że świetne chóry i zespoły, o których opowiedziałem zadowolonymu z efektów naszej wizyty konsulowi - podsumowuje **Stanisław Kubiniec**.

Podobne przyjęcie zgotowano świdniczanom w Raduniu. Tu także Arion śpiewał w wypełnionym po brzegi kościele. Na wydanym później, na cześć gości ze Świdnika obiedzie były już wspólne śpiewy. W Raduniu i Grodnie świdniczanin wzięli udział w uroczystości złożenia kwiatów pod pomnikami poległych żołnierzy AK.

dan



Za zestaw podręczników do szkoły podstawowej rodzic musi zapłacić kwotę rzędu 200-250 złotych.

wg

**Urząd Miasta Świdnik informuje,
iż istnieje możliwość ubiegania się
o przyznanie pomocy materialnej
o charakterze socjalnym
– stypendium szkolne i zasiłek szkolny.**

Stypendium szkolne przysługuje uczniom szkół publicznych i niepublicznych o uprawnieniach szkół publicznych, młodzieży i dla dorosłych słuchaczy kolegiów nauczycielskich i kolegiów pracowników służb społecznych, nie dłużej niż do ukończenia 24. roku życia. Pomoc ta przysługuje uczniom w rodzinach, w których dochód nie przekracza 351,00zł netto na osobę. Stypendium jest przyznawane na obowiązuje rok szkolny. Pomoc materialna o charakterze socjalnym – stypendium szkolne jest przeznaczona wyłącznie na cel edukacyjny – zakup podręczników, przyborów szkolnych oraz stroju sportowego itp. Przewidywana forma realizacji stypendium szkolnego to refundacja faktur i rachunków określonych w regulaminie przyznawania pomocy materialnej – stypendium szkolne i zasiłek szkolny. Druki wniosków o przyznanie stypendium szkolnego na rok szkolny 2009/2010 będą do pobrania w Kancelarii Urzędu Miasta Świdnik oraz na stronie internetowej Urzędu www.bip.swidnik.tensoft.pl. Wypełniony wniosek wraz z kompletem zaświadczeń o dochodach za miesiąc poprzedzający złożenie wniosku należy złożyć w Kancelarii Urzędu Miasta Świdnik w dniach od **1 września do 15 września 2009r.**

Szczegółowe informacje można uzyskać bezpośrednio
w Urzędzie Miasta Świdnik – łącznik
oraz pod nr tel. 081 751-76-52

**Urząd Miasta
Świdnik informuje
o możliwości ubiegania
się o przyznanie
dodatku mieszkaniowego.**

Druki wniosków i deklaracji o przyznanie dodatku mieszkaniowego są do pobrania w Urzędzie Miasta oraz na stronie internetowej Urzędu www.bip.swidnik.tensoft.pl. Wypełnione wnioski, deklaracje oraz komplet zaświadczeń o dochodach z 3. miesiący poprzedzających złożenie wniosku należy składać w Kancelarii Urzędu Miasta Świdnik.

Szczegółowe informacje
można uzyskać
bezpośrednio w Urzędzie
Miasta Świdnik – łącznik
oraz pod nr tel.
081 751-76-52

**Z A W I A D O M I E N I E
Burmistrza Miasta Świdnik
z dnia 31 sierpnia 2009r.**

W związku z pracami nad projektem budżetu Gminy Miejskiej Świdnik na rok 2010, informuję **Mieszkańców Miasta, Radnych Rady Miasta oraz zainteresowane podmioty** z terenu Gminy o możliwości składania wniosków budżetowych. Wnioski należy składać w terminie do dnia **30 września 2009r.** w Biurze Obsługi Klienta Urzędu Miasta Świdnik, ul. Kard. St. Wyszyńskiego 15 (parter).

Ponadto informuję podmioty niezaliczane do sektora finansów publicznych i nie działające w celu osiągnięcia zysku (organizacje pozarządowe), iż dotacje na cele publiczne związane z realizacją zadań Gminy w 2010 r. udzielane będą zgodnie z zasadami zawartymi w ustawie z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie (Dz.U. z 2003r., Nr 96, poz.873. z późn.zm.). Wykaz zadań priorytetowych finansowanych w formie dotacji, na realizację których przewiduje się otwarte konkursy ofert lub inny tryb zlecania, będzie podany do publicznej wiadomości w terminie późniejszym – po opracowaniu i przyjęciu przez Radę Miasta programu współpracy z organizacjami pozarządowymi na rok 2010.



Z ALFĄ DOLINĄ GIEŁCZWI

Klub Rowerowy „Alfa” zaprasza do udziału w wycieczce rowerowej do źródeł Giełczwi, która odbędzie się 5 września. Wyjazd spod fontanny o godz. 9:00. Regulamin i szczegółowe informacje na stronie www.kr-alfa.phorum.pl.

Repertuar kina LOT

4 – 9 września kino nieczynne
10 – 11 września ZAŁOGA G (wersja w polskiej wersji językowej),
prod. USA, b/o, godz. 16.00, 18.00

Kupon na bezpłatne ogłoszenie do 10 słów
Oferta nie dotyczy podmiotów gospodarczych

Treść

Imię i nazwisko

Adres do wiadomości redakcji.....

Wynajmę garaż, boczna ul. Wyszyńskiego, cena 150 zł., tel. (081) 468 28 59.
B-726

Wynajmę jedno lub dwupokojowe mieszkanie na dłuższy okres, tel. 0 501 440 163.
B-727

Stacja dla mężczyzn pracujących, kupię lokal lub mieszkanie na parterze, tel. 0 507 823 498.
B-728

Sprzedam mieszkanie 60 mkw. (3/4piętro) lub zamienię na 2 pokoje do 45 mkw. (do I p.), tel. 0 693 185 900.
B-729

Sprzedam mieszkanie 2-pokojowe, 48,5 mkw., II piętro, os. Wschód, blisko poczty, tel. (081) 468 34 84.
B-730

Do wynajęcia garaż blaszak, Franciszków, ul. Szeroka 19, tel. (081) 751 27 95.
B-731

Sprzedam tanio 2 fotele i ławę dwupoziomową, stan bardzo dobry, tel. (081) 468 25 95.
B-732

Zamienię mieszkanie 2-pokojowe, 46 mkw., IV piętro na większe 3-pokojowe z dopłatą, tel. 0 887 186 092.
B-733

Tanio sprzedam wózek inwalidzki, nieużywany, tel. 0 501 488 280.
B-734

Sprzedam mieszkanie 50 mkw., II piętro, ul. Modrzewiowa, rok budowy 2008, tel. (081) 443 91 32.
B-735

Sprzedam mieszkanie 54 mkw., (funkcjonalne, słoneczne), ul. Hryniewicza, tel. 0 501 084 478.
B-736

Sprzedam garaż blaszany w b. dobrym stanie oraz stęple budowlane, tel. 0 509 069 403.
B-737

Przyjmę budę dla psa, tel. 0 503 683 616.
B-738

Sprzedam dom (parter+poddasze) oraz regał pokojowy (4 segmenty), tel. (081) 467 01 71.
B-739

Sprzedam ławeczkę skośną do ćwiczeń, cena 50 zł, tel. 0 506 345 710.
B-740

Na terenie aeroklubu znaleziono sukienkę czarno-białą z obrozą, tel. 0 669 038 380.
B-741

Sprzedam nową, dużą, ocieplaną budę dla psa, młynek do zboża, tel. (081) 468 04 89, 0 601 323 171.
B-742

Sprzedam działkę rolno-budowlaną 30a, przy drodze asfaltowej, 5km od Świdnika, wszystkie media, tel. (081) 468 81 62.
B-743

Sprzedam WC z drewna, deski frezowane, kryty blachą, podłoga, sedes, tel. (081) 751 36 00.
B-744

Do wynajęcia mieszkanie dwupokojowe, tel. (081) 756 32 88; 0 505 052 935
B-745

**Sprzedam
własnościowe
mieszkanie**

2-pokojowe, 40 mkw.
ul. Bankowa w Świdniku
pilnie, tanio
tel. 0 604 147 252
B-75

Auto Mechanika

rozrządy, sprzęgła
hamulce, zawieszenia
pon. - pt.: 8.00 - 18.00
Nowy Krępiec, ul. Kwiatowa 7
tel. 0 697 259 929,
(081) 469 21 49
B-74

A&T

TECHNIKA ZAMKNIĘCIA

Wykonujemy:

- instalacje alarmowe
- instalacje telewizji przemysłowej
- domofony
- instalacje elektryczne

Instalacje wykonujemy na sprzęcie renomowanych producentów!
Projekt i wycena gratis!



UL. GŁĘBOCZNIKA 23A/18
24-150 NAŁĘCZÓW
☎ 509 228 074

Na co tylko chcesz...

KREDYT GOTÓWKOWY

0%

Zapraszamy: PROWIZJI

7-18
września



Należymy do Grupy KBC

www.kredytbank.pl

Promocja 0% prowiżji dotyczy tylko kredytów gotówkowych o stałym i zmiennym oprocentowaniu. Rzeczywiste roczne oprocentowanie kredytu wynosi tylko 16,07%. Obliczone zgodnie z Ustawą o kredycie konsumenckim dla kredytu o stałym oprocentowaniu nominalnym 15,00%, w kwocie 8 000 zł, udzielanego na okres 36 miesięcy i spłacanego w równych ratach. Stan na dzień 5.08.2009 r.

Kredyt Bank S.A. Filia nr 8 w Świdniku, ul. Niepodległości 5
tel. 081 749 78 10, placówka otwarta jest od poniedziałku do piątku
w godzinach 10.00 - 17.00

PROFESJONALNE DORADZTWO PRAWNE:

alimenty, rozwody, spadki, darowizny, sprawy mieszkaniowe (czynsze, eksmisje), pracownicze, pisma procesowe (pozw, wnioski, apelacje), ugody, opinie prawne, umowy.

**BIURO USŁUG PRAWNYCH LEX PERFECTA
UL. STASZICA 1, LUBLIN; TEL. 081 532 67 60**

NIERUCHOMOŚCI!

Zapewniamy profesjonalną pomoc przy sprzedaży, kupnie i wynajmie mieszkań, domów, działek komercyjnych i obiektów użytkowych. Posiadamy szeroką ofertę nieruchomości: mieszkania już od 100 tys. zł, domy od 340 tys. zł., działki od 80 tys. zł.

**BIURO NIERUCHOMOŚCI LEX PERFECTA
UL. STASZICA 1, LUBLIN; TEL. 081 532 67 60**

**Angielski profesjonalnie
wszystkie poziomy
tel. 888 759 607**
B-81

**Zakład Pogrzebowy
KAIS**

Profesjonalna informacja pogrzebowa
Załatwianie wszelkich formalności
Świdnik ul. Okulickiego 2 c
Tel. całodobowe 723-63-46
0 604 492-356

Już przyjmujemy zapisy!!

KLUB MALUSZKA

BAJKOLANDIA

Dzienna opieka nad dziećmi do 4 lat

Oferujemy:

- Opiekę całodzienną a także na godziny,
- Miłą i przyjazną atmosferę,
- Troskliwą opiekę nad dzieckiem.

os. Brzeziny, ul. Akacja 7
(obok sklepu Rogalik)

Więcej informacji: 0 603 498 850 i 0 609 365 357



SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

Remisowa passa Avii

Remisami zakończyły się dwa ostatnie pojedynki naszych piłkarzy. W Dębicy zremisowali z tamtejszą Wisłoką 0:0, zaś w miniony piątek u siebie podzielili się punktami z Podlasie Biała Podlaska kończąc spotkanie wynikiem 1:1.

- W Dębicy zagraliśmy na trudnym terenie – wspomina **Wiesław Kołodziej**, szkoleniowiec świdnickiej drużyny. - Jednak z przebiegu gry widać było, że Wisłoka nie jest tak mocnym zespołem, jak w ubiegłym



sezonie. Nie wytworzyliśmy zbyt dużo sytuacji podbramkowych, ale Damian Rusiecki miał dobrą okazję do zdobycia bramki. W drugiej połowie, w dogodnej sytuacji do zdobycia gola był Marcin Kubiak. Niestety, sytuacje te nie zostały wykorzystane. Obydwa zespoły podzieliły się punktami. Z remisu nie jesteśmy zadowoleni, gdyż przez większą część meczu mieliśmy przewagę na boisku.

Na własnym boisku Avia również miała przewagę, chociaż drużyna z

Białej Podlaskiej nie była łatwym przeciwnikiem. W pierwszej połowie mecz był raczej wyrównany i żółto-niebiescy nie stworzyli wielu sytuacji podbramkowych. Gra toczyła się najczęściej w środku pola, chociaż zwycięska bramka wisiła w powietrzu. Wystarczyło przy tym jedną główkę Pawła Pranagala, w piętnastej minucie spotkania. Kilka minut później bliższy zdobycia gola był Bartek Mazurek. Strzał z dystansu w wykonaniu Sebastiana Orzędowskiego także mógł przy-

nieść upragnioną bramkę.

Od początku drugiej połowy Avia przejęła inicjatywę w polu. Przez większą część drugiej odsłony goście grali bowiem dziesięcioma zawodnikami. W 48. minucie czerwona kartka ujrzał Michał Litwińczuk. Chwilę wcześniej Maciej Kleszcz faulował go w środku pola. Pomocnikowi gości puściły nerwy i postanowił sam wymierzyć sprawiedliwość naszemu zawodnikowi, uderzając go w klatkę piersiową. Arbiter odesłał Litwińczuka do szatni.

Avia skwapliwie wykorzystwała przewagę. W 59. minucie Radosław Muszyński wyłożył piłkę Damianowi Rusieckiemu, który nie zmarnował sytuacji.

Później mieliśmy jeszcze kilka dogodnych sytuacji do podwyższenia wyniku. Trudno było jednak tego dnia pokonać bramkarza gości. Chwilami dawała znać także niefrasobliwość naszych piłkarzy pod polem karnym. Jak to w piłce nożnej bywa, sytuacje niewykorzystane mszczą się i w 87. minucie, po jednej z kontr, pomocnik Marek Piotrowicz, strzałem w długi róg, pokonał Krzysztofa Mazura, ratując tym samym oczko dla gości.

W niedzielę, w Kraśniku, Avia zmierzy się z tamtejszą Stalą. - Chcielibyśmy po dwóch remisach wyjść z twarzą i zainkasować trzy punkty – dodał W. Kołodziej.

Avia Świdnik – Podlasie Biała Podlaska 1:1 (0:0)

Bramki: Rusiecki 59 – Piotrowicz 87. Sędziował: Marek Kudela z Zamościa. Avia: Mazur – Kleszcz, Grzegorzczak, Pielach, Kubiak – Gralewski (46 Muszyński), Kamiński (80 Habian), Orzędowski, Rusiecki (90 Burak) – Pranagal, Mazurek. Trener: Wiesław Kołodziej. Podlasie: Jekimow – Bojarczuk (32 M. Magier), Staszczuk, Jarzyńska, Szendel (78 Litwińczuk) – Piotrowicz, Borysiuk (60 Guzek), Korneluk (46 Maksymiuk), Litwińczuk – Sobiczewski, P. Magier. Trener: Dariusz Banaszuk. Żółte kartki: Kamiński, Muszyński (Avia) – Borysiuk, Jekimow (Podlasie). Czerwona kartka: Litwińczuk (Podlasie, 50 minuta).

ŚWIDNICZANIE DLA ŻYCIA

Autonomiczna Sekcja Piłki Siatkowej Avia Świdnik organizuje, w dniach 5-6 września, Turniej Piłki Siatkowej Juniorów o Puchar Burmistrza miasta Świdnik. Impreza odbędzie się w hali Szkoły Podstawowej nr 7 oraz ewentualnie Szkoły Podstawowej nr 5 (zależnie od ilości drużyn). Organizatorzy zaprosili ponad 20 najlepszych w kraju drużyn w tej kategorii wiekowej oraz słowacki zespół Karpatska-Świdnik.

Podobnie jak w roku ubiegłym, 5 września, w godzinach 9.00 – 13.00, w stołówce Szkoły Podstawowej nr 7 prowadzona będzie akcja honorowego oddawania krwi, organizowana przez Ogólnopolski Siatkarski Fan Club Honorowych Dawców Krwi im. Agaty Mróz-Olszewskiej, z udziałem Klubu HDK-PCK im. ks. Jerzego Popiełuszki przy PZL-Świdnik oraz Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Lublinie.

- Akcja będzie przebiegała pod hasłem „Świdniczenie dla życia” – mówi **Andrzej Słotwiński**, prezes Klubu Honorowych Dawców Krwi przy PZL-Świdnik. - Obecna sytuacja w krwiodawstwie jest bardzo trudna. Wakacje to czas zwiększo-

nej liczby wypadków, więc potrzeba teraz dużych ilości tego najcenniejszego lekarstwa, jakim jest krew. Mieszkańcy naszego miasta już niejednokrotnie udowodnili, że są zdolni do wielkich czynów i poświęce-

nia. Liczymy, że i tym razem nie zawiodą. Nasza krew będzie darem życia dla potrzebujących.

Krwiodawca może zostać każdy, kto ukończył 18 rok życia, nie chorował na żółtaczkę zakaźną lub inne choroby przewlekłe, nie przechodził w ciągu ostatnich 14 dni żadnej infekcji, dzień wcześniej nie spożywał alkoholu. Szczegółowych informacji udzieli lekarz przeprowadzający badania wstępne.

Trialowcy z Championa Świdnik na Antypodach

Najlepsi polscy zawodnicy w trialu rowerowym: Rafał Kumorowski i Karol Serwin z KM Champion Świdnik są już w Australii. W dniach 1-6 września w stolicy Australii - Canberze rozegrane zostaną Mistrzostwa Świata w kolarstwie górskim, gdzie nasi zawodnicy reprezentować będą Polskę w trialu rowerowym w kat. Elita 20". Po zakończeniu mistrzostw świata wyjadą do Nowej Zelandii, by wziąć udział w finałowej V Rundzie Pucharu Świata. Liczymy na bardzo dobre wyniki naszych zawodników, którzy od kilku lat należą do czołówki światowej trialu rowerowego.

O puchar starosty powiatu świdnickiego

Maciek Mardoń najlepszym bokserem

W sobotę, 29 sierpnia, w hali sportowej FKS Avia odbył się mityng bokserki o puchar starosty powiatu świdnickiego. Startowała kadra wojewódzka kadetów i juniorów, między innymi z takich klubów jak: Paco Lublin, Olimp Lublin, Gwarek Łęczna, Hetman Zamość, Crystal Białystok i MK II Łódź.



Józef Radziejewicz i Maciek Mardoń.

Świdnik reprezentowało dwóch zawodników, w kategorii juniorów młodszych: Maciek Mardoń i Paweł Siarka. Obydwaj w dobrym stylu wygrali swoje pojedynki. Mardoń pokonał, w kategorii 54 kg, zawodnika Olimpu Lublin Hagię Enderbajara i został przez sędziów jednogłośnie uznany za najlepszego zawodnika turnieju. Z kolei Paweł Siarka, w swej kategorii wagowej (63 kg), pokonał przed czasem, w pierwszej rundzie, zawodnika Hetmana Zamość Mateusza Sobczuka.

- Wszyscy zazdroszczą mi Macieka Mardoniego – mówi **Józef Radziejewicz**, opiekun kadry wojewódzkiej. - Jest to bardzo ambitny zawodnik i nadal robi postępy. Mimo młodego wieku posiada już niemałe umiejętności. Trenuję go niecałe dwa lata. Jest bardzo silny jak na swoją wagę. Boksuje przede wszystkim seriami. W ringu przypomina Jerzego Kule-

ja. Być może wyrośnie z niego następca mistrza boks.

- To był mój 17. start w barwach Avii i jak się okazało bardzo szczęśliwy – dodaje **Maciek Mardoń**. - Przeciwnik był trudny, bardziej doświadczony. Walczył prostymi, czasem kontrował. Dalem mu jednak radę. Staralem się skracać dystans i walczyć w półdystansie.

Całe lato nasi pięściarze ciężko trenowali. W lipcu, na zgrupowaniu w Zakopanem, głównie kładli nacisk na podniesienie wytrzymałości i poprawienie techniki. Później, w Świdniku, szlifowali bokserskie rzemiosło w sparingach. - Dało to oczekiwane efekty, gdyż kadra dobrze się zaprezentowała – dodaje J. Radziejewicz. - Obecnie przygotowujemy się do eliminacji Pucharu Polski. Otrzymaliśmy także zaproszenie do Białegostoku, gdzie rozegrany zostanie międzynarodowy turniej bokserki.

Starostwo wygrało

19 sierpnia odbyła się druga runda Pucharu Polski w sezonie 2009/2010. Starły się w niej dwie świdnickie drużyny. W meczu pomiędzy zespołami Adampola i Starostwa, lepsze okazało się Starostwo. Pokonało Adampol 2:0.

Pierwsza część spotkania, odbywającego się na bocznym stadionie Avii, była wyrównana. Obie drużyny grały zacięcie i starały się strzelić gola. Jednak bramkę zdobyła jedynie drużyna Starostwa i pierwsza połowa zakończyła się wynikiem 1:0.

Druga część spotkania od początku zaczęła układać się po myśli Starostwa. Lepsze podania, dokładność w grze, technika, a także doświadczenie zawodników, zaowocowały zdobyciem drugiej bramki. Adampol nie poddał się jednak. Robił co mógł i kilka razy udało mu się doprowadzić do niebezpiecznych dla Starostwa sytuacji. Szczęścia jednak zabrakło. Mecz obył się bez brutalnych fauli. Bramkami dla Starostwa popisali się Krystian Zawadzki oraz Paweł Tokarz.

Wojciech Grabowski

NIEBO Z BLISKA

Obserwatorium astronomiczne w Melgwi działa od ubiegłego roku. Kilka tygodni temu zyskało nowy sprzęt, dzięki któremu odkrywanie tajemnic sklepienia niebieskiego stało się jeszcze prostsze.

□ Posiadamy najlepszy sprzęt amatorski, jaki w tej chwili można dostać na świecie – wyjaśnia **Wiesław Hawrylecki**, prowadzący prezentacje dla odwiedzających melgiewskie obserwatorium. – Jest to teleskop sterowany komputerowo, o lustrach eliptycznych i parabolicznych. Wszelkie ustawienia odbywają się automatycznie. Przez wiele lat zmore astronomów stanowiło to, że trzeba było nakierować teleskop na daną gwiazdę, ręcznie wyostrzyć obraz. Teraz wystarczy go tylko odpowiednio ustawić, komputer zaś dokona reszty. Obserwatorium cieszy się dużym powodzeniem. Odwiedzają go zarówno grupy szkolne, jak i osoby indywidualne. Często na lekcje astronomii zapisują się całe rodziny. Za „osobisty udział w obserwacji ciała niebieskich” wszyscy otrzymują spe-

cialny certyfikat. To tylko jedna z atrakcji.

– Oprócz skorzystania z teleskopu czy lunety do obserwacji słońca, oferujemy także pogadankę połączoną z prezentacją multimedialną – mówi **Teresa Adamiec**, kierownik Gminnego Ośrodka Kultury w Melgwi. – W przyszłości chcemy zorganizować kącik astronoma, wyposażać go w odpowiednie mapy, globusy. Myślimy również o założeniu Koła Astronomów, które zrzeszałoby przede wszystkim nauczycieli fizyki, ale także wszystkich pasjonatów astronomii.

Pomysłodawcą zbudowania obserwatorium był **Wacław Motyl**, wójt gminy Melgiew: – Oglądałem obserwatorium astronomiczne w Krasnymstawie i Kurowie. Pomyślałem, że nasze dzieci też powinny mieć możliwość spoglądania w gwiazdy. Inwestycja, która

rej koszty pokryliśmy z budżetu gminy, służyć ma jednak nie tylko uczniom z Melgwi. Chcemy, by korzystali z niej wszyscy, którzy pragną poznać tajniki astronomii lub po prostu ciekawie spędzić czas.

aw

Lato w mieście

DINOZAURY, SPORT I GWIAZDY

Dla grupy prawie 50 dzieci dwa ostatnie tygodnie wakacji upłynęły pod hasłem dobrej zabawy, interesujących wycieczek oraz ciekawych zajęć plastycznych i sportowych. Wszystko to w ramach akcji „Lato w mieście”, organizowanego przez Miejski Ośrodek Kultury w Świdniku.

Najatrakcyjniejszą częścią wakacyjnych spotkań były wycieczki. Chłopcom najbardziej podobał

się gród w Choinie – Horodyszczu, gdzie mogli przeistoczyć się w słowiańskich wojów, strzelać z



Przygotowania uczestników akcji „Lato w mieście” do parady kostiumowej.

łuku i rzucać oszczepem. Dziewczyńkom do gustu przypadła wycieczka do mini zoo na Franciszkowie.

Dużo radości sprawiła dzieciom wyprawa do Bałtowa. Bawiły się tam w archeologów i odkopywały szczątki prehistorycznych gadów. Mali świdniczanie z wielkim zainteresowaniem wpatrywali się również w gwiazdy, podczas wizyty w melgiewskim obserwatorium astronomicznym.

Dzieci, przebrane w barwne stroje, uczestniczyły w paradzie kostiumowej, która przeszła ulicami Świdnika. Wzięły też udział w olimpiadzie sportowej.

– Odczuwamy ogromną satysfakcję, bo wiemy, że dzieciom bardzo się podobały nasze zajęcia. Kiedy się żegnaliśmy, zapewniali, że za rok też do nas przyjdą. Spora zasługa w tym stażystów i praktykantów, ludzi młodych, pełnych energii, którzy mieli dużo pomysłów, jak uatrakcyjnić dzieciom czas spędzony w mieście. Za to chciałam im szczególnie podziękować – podsumowała tegoroczną akcję **Beata Kubiak** z MOK.

aw

Po raz czwarty...

Weekend z teatrami ulicznymi

W miniony weekend, na Placu Konstytucji 3 Maja odbyła się IV edycja spotkań teatrów ulicznych. Organizatorem imprezy był Miejski Ośrodek Kultury oraz Klub Wolontariuszy „Architekci Kultury”.

W sobotę, impreza zaczęła się od występu teatru „Coctail” z Krakowa. Przedstawienie, przygotowane głównie z myślą o najmłodszych, przyciągnęło wielu widzów, w różnym wieku. Dzieci zajęte były oglądaniem i uczestniczeniem w spektaklu. Dorośli wykorzystali ten czas także na rozmowy ze znajomymi. Wszyscy spędzili czas w ciekawy i niecodzienny sposób.

O godzinie 21, spektakl zatytułowany „Ikar” rozpoczął teatr „Akt” z Warszawy.

Mimo późnej pory, widzów nie brakowało. Ciemność sprzyjała przedstawieniu, w którym ważnymi elementami były: gra światła i muzyka, tworzące specyficzny klimat.

W niedzielę, również na Placu Konstytucji, odbyły się kolejne spektakle. Pogoda nie sprzyjała, padał deszcz, ale obejrzała je spora grupa świdniczan. Jako pierwszy wystąpił teatr z Katowic „Gry i ludzie” prezentujący spektakl pod tytu-

łem „Morskie opowieści”. Przedstawienie, skierowane głównie do dzieci miało bardzo dynamiczną akcję. Wciąż zmieniający swoje stroje aktorzy skakali, śpiewali piosenki, które stylizowane były na morskie szanty. Po reakcjach publiczności widać było, że spektakl potrafił rozbawić nie tylko najmłodszych. Ostatnią grupą prezentującą swoje zdolności aktorskie, był teatr „Grupa Plastyczna Pławna 9”, która przyjechała z miejscowości Pławna Górna. Tak jak dzień wcześniej, ciemność w połączeniu z odpowiednio dobraną muzyką, imponującą scenografią, wytworzyła ciekawy klimat, co docenili licznie zebrani widzowie.

Wojciech Grabowski



O G Ł O S Z E N I A

Uwaga krwiodawcy!

Comiesięczna akcja honorowego oddawania krwi odbędzie się 10 września 2009r. w godz. 8.00 – 13.00 w ośrodku rehabilitacji zawodowej WSK „PZL-Świdnik” S.A.

Pewien człowiek w Świdniku, chciał się uczyć języków, ale tak by nie robić niczego. Sama chęć to za mało, do nas przyjść możesz śmiało. My języka nauczymy każdego.

www.dmowski.edu.pl



SZKOŁA JĘZYKOWA

ul. Kruczkowskiego 28 - tel. 081 468 30 36 - kom. 665 711 516

ISBN 1232-0536



9 771232 053676